

**PROCÈS-VERBAL SÉANCE EXTRAORDINAIRE**

PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DU VAL-SAINT-FRANÇOIS  
MUNICIPALITÉ DU CANTON DE CLEVELAND

Procès-verbal de la séance extrait du livre des délibérations de la séance extraordinaire du conseil municipal de la Municipalité du Canton de Cleveland, tenue le lundi 17 mars 2025 à 16h00, à laquelle sont présents :

- ❖ Monsieur Daniel Braün
- ❖ Monsieur Fernand Leclerc
- ❖ Monsieur Francis Malenfant
- ❖ Madame Audrey Mailhot
- ❖ Madame Sylvie Giroux

Formant quorum des membres du conseil municipal, sous la présidence de monsieur le maire Herman Herbers.

Monsieur Martin Lessard, directeur général et greffier-trésorier, ainsi que madame Francesca Lebrasseur, greffière adjointe, sont également présents.

Monsieur Charles Brochu, conseiller du district No 6, est absent et son absence a été motivée.

Madame Sylvie Giroux, conseillère du district No 5, est présente via son ordinateur portable en mode direct.

Les membres du conseil présents affirment avoir reçu l'avis de convocation ainsi que tous les documents relatifs à cette séance et consentent unanimement à procéder à l'ouverture de la séance extraordinaire.

**RÉSOLUTION NUMÉRO 2025-03-25**

Adoption de l'ordre du jour avec dispense de lecture.

**CONSIDÉRANT QUE** les membres du conseil présents affirment avoir reçu l'avis de convocation ainsi que tous les documents relatifs à cette séance extraordinaire ;

**CONSIDÉRANT QUE** la séance est déclarée ouverte à 16h00 ;

Il est,

**PROPOSÉ** par Madame Audrey Mailhot  
**ET RÉSOLU UNANIMEMENT :**

**QUE** l'ordre du jour de la présente séance soit adopté tel que présenté.

**Ordre du jour**

1. **Ouverture de la séance et vérification du quorum**
2. **Adoption de l'ordre du jour avec dispense de lecture**
3. **Avis de motion et dépôt d'un projet de règlement : Règlement No 613 – Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 905 000 \$ pour les travaux de pavage sur les chemins Brown, du Boisé et d'une partie du chemin Bédard**

4. **Acceptation et adjudication de la soumission pour les travaux d'éclairage d'un terrain de soccer au Richmond Regional High School (RRHS)**
5. **Période de questions du public\***
6. **Levée de la séance**

\*Seuls les sujets suivants pourront être discutés lors de la séance extraordinaire, y compris lors de la période de questions.

#### **RÉSOLUTION NUMÉRO 2025-03-26**

Avis de motion et dépôt d'un projet de règlement : Règlement No 613 – Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 905 000 \$ pour les travaux de pavage sur les chemins Brown, du Boisé et d'une partie du chemin Bédard

---

Monsieur Fernand Leclerc, conseiller

**DONNE** avis de motion avec dispense de lecture à l'effet qu'à une prochaine séance de ce conseil, le Règlement numéro 613 intitulé : « *Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 905 000 \$ pour les travaux de pavage sur les chemins Brown, du Boisé et d'une partie du chemin Bédard* » sera adopté.

Dans le but de respecter les exigences prévues à l'article 445 du Code municipal (RLRQ, c. C-27.1), **le projet de Règlement No 613 – Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 905 000 \$ pour les travaux de pavage sur les chemins Brown, du Boisé et d'une partie du chemin Bédard** est déposé lors de la séance et est joint en annexe au présent avis.

#### **RÉSOLUTION NUMÉRO 2025-03-27**

Acceptation et adjudication de la soumission pour les travaux d'éclairage d'un terrain de soccer au Richmond Regional High School (RRHS)

---

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil de la Municipalité du Canton de Cleveland ainsi que les conseils municipaux du Canton de Melbourne et de la Ville de Richmond se sont entendus pour aller de l'avant avec l'éclairage d'un terrain de soccer au Richmond Regional High School (RRHS) ;

**CONSIDÉRANT QUE** les municipalités du Canton de Melbourne et de Richmond ont signifié à la Municipalité du Canton de Cleveland leur désir que celle-ci assure la maîtrise d'œuvre du projet ;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité a procédé à un appel d'offres public sur SEAO pour les travaux d'éclairage d'un terrain de soccer au Richmond Regional High School (RRHS) ;

**CONSIDÉRANT QUE** sept (7) entreprises ont présenté une offre de prix au bureau de la Municipalité ;

**CONSIDÉRANT** l'ouverture des soumissions reçues le 10 mars 2025 à 11h00 ;

**CONSIDÉRANT** les soumissions reçues conformes ;

**CONSIDÉRANT** la recommandation d'adjudication produite par la Firme IME Experts-conseils Inc. ;

Il est,

**PROPOSÉ** par Madame Sylvie Giroux

**ET RÉSOLU UNANIMEMENT :**

**D'ADJUGER** à la compagnie Pelletier et Picard Inc., située au 271, rue du Carmel à Danville, le contrat pour les travaux d'éclairage d'un terrain de soccer au Richmond Regional High School (RRHS), conformément à la demande publique de soumission numéro 2025-01 et aux tarifs unitaires de sa soumission soit une dépense, excluant la TPS et la TVQ, estimée à 232 000 \$.

**QUE** le directeur général de la Municipalité du Canton de Cleveland, M. Martin Lessard, soit et est autorisé à signer tout document ou conclure tout accord aux fins de ce contrat.

#### **PÉRIODE DE QUESTIONS POUR LE PUBLIC**

---

Aucun citoyen présent pour la période de questions.

#### **RÉSOLUTION NUMÉRO 2025-03-28**

Levée de la séance

---

**CONSIDÉRANT** l'ordre du jour étant épuisé;

Il est,

**PROPOSÉ** par Monsieur Fernand Leclerc

**ET RÉSOLU UNANIMEMENT :**

**QUE** la séance soit levée à 16h05.

#### **APPROBATION DES RÉOLUTIONS**

---

« Je, Herman Herbers, maire, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal ».

À Canton de Cleveland, ce 18<sup>e</sup> jour du mois de mars de l'an deux mille vingt-cinq.

---

Herman Herbers, Maire

---

Martin Lessard, Greffier-trésorier